

# Конференция по разоружению

Russian

---

**Окончательный отчет об одна тысяча пятьсот двадцать шестом пленарном заседании,**  
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник, 4 февраля 2020 года, в 10 ч 15 мин

*Председатель:* г-н Рашид Бельбаки ..... (Алжир)

GE.20-03248 (R) 010420 030420



\* 2 0 0 3 2 4 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



**Председатель** (*говорит по-французски*): Дамы и господа, 1526-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым. Прежде чем приступить к рассмотрению пунктов сегодняшней повестки дня, я с удовольствием горячо приветствую нового коллегу, который недавно приступил к выполнению своих обязанностей, – Посла и Специального представителя Бразилии на Конференции по разоружению Его Превосходительство г-на Гонсалу ди Барроса Карвалью и Меллу Моурана. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени моего собственного правительства и от имени Конференции заверить его в нашем полном сотрудничестве и нашей полной поддержке в выполнении его новых задач.

А сейчас я предлагаю Конференции рассмотреть просьбы государств, не являющихся членами Конференции, об участии в ее работе, которые были получены к 15 ч 00 мин вчерашнего дня, понедельника, 3 февраля 2020 года, и которые содержатся в документе CD/WP.625, имеющемся на столах. Любые другие просьбы от государств-нечленов, полученные после этой даты, будут представлены для рассмотрения и принятия решения на следующих пленарных заседаниях.

Могу ли я считать, что Конференция решает пригласить эти государства принять участие в нашей работе в соответствии с правилами процедуры?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Дамы и господа, прежде всего я хотел бы предоставить слово ораторам, желающим выступить на пленарном заседании. После того как список ораторов будет исчерпан, я намерен перейти в неофициальный формат, с тем чтобы можно было обменяться мнениями по тем документам, которые были направлены секретариатом вчера по электронной почте и которые будут представлены вам сегодня в печатном виде. После этого я закрою неофициальное заседание, чтобы вернуться в формат официального пленарного заседания и предоставить слово делегациям, которые пожелают выступить.

Уважаемые коллеги, сейчас я хотел бы перейти к списку ораторов на сегодня. Я предоставляю слово послу Польши.

**Г-н Чех** (Польша) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Поскольку я впервые беру слово в ходе этой сессии, позвольте мне поздравить вас с принятием этой важной функции и пожелать позитивных результатов для вашего председательства. Позвольте мне также поблагодарить вас, г-н Председатель, за последовательное представление двух неофициальных документов, касающихся программы работы Конференции по разоружению. Они являются весьма ценным свидетельством ваших усилий по сохранению субстантивной направленности в работе Конференции.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью также для того, чтобы воздать должное всем шести государствам, председательствующим на Конференции в этом году, за их совместную работу и за то, что вы приглашаете для участия в ваших консультациях государства-члены, которые являются предшествующим и последующим председателями – Зимбабве и Бельгию. Польша придает большое значение такому сотрудничеству между председателями с тех пор, как оно было впервые введено в 2006 году, в период польского председательства на Конференции.

В 2020 году мы планируем отмечать две важные годовщины: 75-летие Организации Объединенных Наций и 50-ю годовщину Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В обоих случаях речь идет об огромных достижениях международного сообщества, которые следует сохранять и укреплять. Польша как член бюро Подготовительного комитета Конференции по рассмотрению действия ДНЯО будет прилагать для этого все усилия.

Г-н Председатель, мы верим, что в этом году нам удастся вернуться к субстантивным и актуальным дебатам на Конференции, скорее всего, посредством учреждения вспомогательных органов. В этом контексте очень полезным является ваш вчерашний неофициальный документ. Мы также считаем, что в случае рассмотрения организационных аспектов Конференции наши дискуссии будут носить более всеобъемлющий характер и лучше послужат будущей цели начала переговоров.

Г-н Председатель, что касается процедурных аспектов, то позвольте мне еще раз указать на позицию Европейского союза в отношении права Кипра иметь статус наблюдателя на Конференции.

Спасибо, г-н Председатель.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Благодарю посла Польши за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Я предоставляю слово послу Бразилии.

**Г-н ди Баррос Карвалью и Меллу Моуран** (Бразилия) (*говорит по-испански*): Большое спасибо, г-н Председатель. Прежде всего я хотел бы поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя нашей Конференции. Предыдущее председательство, осуществлявшееся Алжиром, вселяет в нас большие надежды на то, что ваше председательство также будет очень плодотворным и позитивным, и ваша координация среди шести председателей уже является хорошим примером. Вы можете рассчитывать на неизменную поддержку со стороны представительства Бразилии.

Поскольку я выступаю здесь впервые с тех пор, как я прибыл в Женеву несколько месяцев назад, и поскольку я не могу выступать на моем родном португальском языке, я хочу сделать это на испанском языке в качестве дани уважения. Г-н Председатель, все португало- и испаноязычные страны полностью и на транспарентной основе привержены разоружению и нераспространению. Мы не имеем ядерного оружия и живем в мире со всеми. Мы много раз не соглашались с другими, причем сильно, но мирно.

То, что можно слышать здесь о параличе, который сковывает нашу Конференцию, г-н Председатель, – это почти мантра. К сожалению, я должен присоединиться к этой мантре. Но, как и многие до меня, я делаю это с оптимистической надеждой, потому что худшее, мы надеемся, у нас позади.

Это Конференция по разоружению, и сегодня, на этом этапе нашей истории, как никогда ранее, разоружение должно стать политическим приоритетом. Отсутствие разоружения до сих пор не привело нас к нераспространению; напротив, отсутствие разоружения стимулирует распространение, и за период, минувший с тех пор, как вступил в силу Договор о нераспространении ядерного оружия, мы видели гораздо больше распространения, чем разоружения тех, у кого сохраняется оружие. Сегодня у нас почти вдвое больше стран, имеющих ядерное оружие, чем тогда, когда этот Договор вступил в силу.

Поэтому разоружение является экстренно необходимым не только для разоружения как такового, но и для эффективного нераспространения. Мы убеждены в том, что Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия даст возможность исправить недостатки этого Договора.

Сторонам-единомышленникам удалось провести переговоры по Договору о запрещении ядерного оружия и выполнить посул статьи VI Договора о нераспространении. И мне приятно отметить, что португало- и испаноязычные страны составляют четверть стран, подписавших первый из этих договоров, и треть стран, которые уже ратифицировали его.

Позвольте отметить, что, помимо 50-й годовщины Договора о нераспространении ядерного оружия, в этом году также отмечается 29-летие Бразильско-аргентинского агентства по учету и контролю ядерных материалов. Это Агентство представляет собой важный шаг в области денуклеаризации и регионального нераспространения в Южной Америке и может служить источником вдохновения для других.

Г-н Председатель, наша повестка дня вновь остается неизменной, но мы надеемся, что мы сможем продвинуться вперед по некоторым ее пунктам в этом 2020 году. Так, мы считаем, что мы могли бы добиться прогресса в вопросе о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и в отношении договора о расщепляющихся материалах. По этому последнему вопросу Бразилия выдвинула предложение в ходе недавнего совещания Группы правительственных

экспертов, которое остается открытым и может быть полезным в усилиях по разблокированию переговоров. Бразилия также является одним из соавторов резолюции A/RES/74/50, которая предусматривает учреждение группы правительственных экспертов для рассмотрения роли контроля в области ядерного разоружения, что, на наш взгляд, имеет важное значение. В той же ядерной области мы призываем страны, включенные в приложение 2 к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, подписать этот Договор, с тем чтобы он вступил в силу.

Мы также сознаем, г-н Председатель, что нынешние научные и технологические достижения, как это ни парадоксально, могут создавать проблемы безопасности, с которыми предстоит столкнуться этой Конференции. Так, достижения в сфере микробиологии должны быть оценены в рамках Конвенции по биологическому оружию, а достижения в области кибернетики также влекут за собой еще неизвестные последствия в плане безопасности. Что касается последнего момента, то я хотел бы отметить, что бразильский эксперт сегодня председательствует на одном из одновременных переговорных процессов по кибербезопасности в рамках Организации Объединенных Наций, и мы надеемся, что эти процессы будут способствовать лучшему уяснению возникающих проблем.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас за представленный вами неофициальный документ по программе работы. Мы считаем, что он составляет очень хорошую основу для переговоров, чего моя делегация коснется позже, и очень четко напоминает нам обо всей ответственности, лежащей на нас как представителях наших стран на этой Конференции, которая является и должна оставаться единственным многосторонним форумом по вопросам разоружения.

Еще раз хочу заверить вас, г-н Председатель, что вы можете рассчитывать на неизменную поддержку со стороны представительства Бразилии. Большое спасибо.

**Председатель (говорит по-французски):** Благодарю посла Бразилии за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Желает ли взять слово кто-либо еще из делегаций? Желających, по-видимому, нет. Уважаемые представители, сейчас я прерву это заседание, и мы перейдем в неофициальный формат. По техническим причинам секретариату потребуется несколько минут, чтобы можно было перейти в неофициальный формат. В связи с этим я прошу вашего снисхождения.

*Заседание прерывается в 10 ч 25 мин и возобновляется в 11 ч 30 мин.*

**Председатель (говорит по-французски):** Мы возобновляем наше официальное заседание, и я хотел бы знать, желает ли кто-либо из делегаций взять слово в этом формате? Желających, по-видимому, нет.

Уважаемые коллеги, я хочу еще раз поблагодарить вас за ваши замечания и предложения, и я хочу заверить вас в том, что совместно с пятью другими председателями сессии 2020 года я постараюсь принять их во внимание. Я также предлагаю желающим делегациям связаться со мной в двустороннем порядке, если у них имеются вопросы, которые они хотели бы обсудить подробнее. Следующее пленарное заседание состоится в четверг, 6 февраля, в 10 часов утра в этом зале.

*Заседание закрывается в 11 ч 30 мин.*